

中國佛教思想 資料選編

(全十冊，附索引)

石 峻 樓宇烈 方立天 許抗生 樂壽明 編

十

漢譯經論卷

中華書局

中國佛教思想

資料選編

(全十冊，附索引)

石 峻 樓宇烈 方立天 許抗生 樂壽明 編

十

漢譯經論卷

中華書局

目 錄

箭喻經(一卷)東晉僧伽提婆譯	1
布吒婆樓經(一卷)姚秦佛陀耶舍 竺佛念譯	5
分別聖諦經(一卷)東晉僧伽提婆譯	13
緣起經(一卷)唐玄奘譯	20
佛遺教經(一卷)姚秦佛陀耶舍 竺佛念譯	23
八大人覺經(一卷)後漢安世高譯	29
法句經(二卷)三國 維祇難譯	31
卷上	33
無常品第一	33
教學品第二	34
多聞品第三	36
篤信品第四	37
戒慎品第五	38
惟念品第六	39
慈仁品第七	40
言語品第八	41
雙要品第九	41
放逸品第十	43
心意品第十一	44
華香品第十二	45
闇愚品第十三	46

明哲品第十四	47
羅漢品第十五	48
述千品第十六	49
惡行品第十七	50
刀杖品第十八	52
老耄品第十九	52
愛身品第二十	53
世俗品第二十一	54
卷下	55
述佛品第二十二	55
安寧品第二十三	57
好喜品第二十四	58
忿怒品第二十五	58
塵垢品第二十六	60
奉持品第二十七	61
道行品第二十八	62
廣衍品第二十九	64
地獄品第三十	65
象喻品第三十一	66
愛欲品第三十二	67
利養品第三十三	69
沙門品第三十四	70
梵志品第三十五	72
泥洹品第三十六	74
生死品第三十七	76
道利品第三十八	77

吉祥品第三十九	78
入阿毗達磨論(二卷)塞建陀羅造 唐玄奘譯	80
卷上	80
卷下	91
成實論(選)訶利跋摩造 姚秦鳩摩羅什譯	103
卷二	104
立論品第十三	104
論門品第十四	106
讚論品第十五	108
四法品第十六	111
四諦品第十七	112
法聚品第十八	115
十論初有相品第十九	120
無相品第二十	122
卷三	123
二世有品第二十一	123
二世無品第二十二	124
一切有無品第二十三	125
有中陰品第二十四	125
無中陰品第二十五	126
次第品第二十六	127
一時品第二十七	128
退品第二十八	128
不退品第二十九	129
心性品第三十	130
相應不相應品第三十一	131

過去業品第三十二	131
辯二寶品第三十三	131
無我品第三十四	132
有我無我品第三十五	133
俱舍論(選)世親造 唐玄奘譯	137
卷二十九 破執我品第九之一	138
卷三十 破執我品第九之二	143
異部宗輪論(一卷)世友造 唐玄奘譯	154
大般涅槃經(選)北涼曇無讖譯	165
卷二十七 師子吼菩薩品第十一之一	166
卷二十八 師子吼菩薩品第十一之二	181
卷三十二 師子吼菩薩品第十一之六	196
妙法蓮華經(七卷)姚秦鳩摩羅什譯	211
卷一	212
序品第一	212
方便品第二	222
卷二	234
譬喻品第三	234
信解品第四	248
卷三	254
藥草喻品第五	254
授記品第六	259
化城喻品第七	262
卷四	275
五百弟子受記品第八	275
授學無學人記品第九	279

法師品第十	282
見寶塔品第十一	286
提婆達多品	292
持品第十二	295
卷五	298
安樂行品第十三	298
從地涌出品第十四	305
如來壽量品第十五	310
分別功德品第十六	314
卷六	320
隨喜功德品第十七	320
法師功德品第十八	322
常不輕菩薩品第十九	328
如來神力品第二十	331
囑累品第二十一	333
藥王菩薩本事品第二十二	334
卷七	339
妙音菩薩品第二十三	339
觀世音菩薩普門品第二十四	342
陀羅尼品第二十五	346
妙莊嚴王本事品第二十六	349
普賢菩薩勸發品第二十七	352
勝鬘經(一卷)劉宋求那跋陀羅譯	356
維摩詰所說經(三卷)姚秦鳩摩羅什譯	376
卷上	378
佛國品第一	378

方便品第二	383
弟子品第三	385
菩薩品第四	391
卷中	396
文殊師利問疾品第五	396
不思議品第六	400
觀衆生品第七	403
佛道品第八	406
入不二法門品第九	410
卷下	412
香積佛品第十	412
菩薩行品第十一	416
見阿閼佛品第十二	420
法供養品第十三	422
囑累品第十四	425
華嚴經(選)唐實叉難陀譯	427
卷十九 十行品第二十一之上	428
卷二十 十行品第二十一之下	436
卷三十四 十地品第二十六之一	442
卷三十五 十地品第二十六之二	460
卷三十六 十地品第二十六之三	473
卷三十七 十地品第二十六之四	485
卷三十八 十地品第二十六之五	500
卷三十九 十地品第二十六之六	518
卷四十九 普賢行品第三十六	534

卷五十 如來出現品第三十七之一.....	538
卷五十一 如來出現品第三十七之二.....	553
卷五十二 如來出現品第三十七之三.....	566
索引.....	581
說明.....	581
人名索引.....	583
文獻索引.....	700

箭 喻 經

〔簡介〕箭喻經一卷，出中部阿含經（Majjhimanikāyaāgama）例品，東晉僧伽提婆譯。另有一單譯本，稱佛說箭喻經，失譯者名，譯文稍異。

此經以“爲中毒箭者拔除毒箭”爲喻，批評那種執著於對世有常、世無常等問題必須先弄清楚，然後才能從佛修行的人。經中指出，這種人就像中毒箭者，一定要先弄清箭是用什麼材料造的，是什麼顏色的，造箭人是誰等等，然後才肯拔箭一樣愚蠢。進而指出，佛一向說的根本法是苦、習（集）、滅、道四諦，其餘法均爲非根本者。此經有助於了解佛說之根本宗旨。

本書選入此經所據版本爲影印宋磧砂藏本。

箭 喻 經

我聞如是，一時佛遊舍衛國，在勝林給孤獨園。爾時，尊者鬘童子獨安靜處，宴坐思惟。心作是念：所謂此見，世尊捨置除却不盡通說，謂世有常，世無有常；世有底，世無底；命卽是身，爲命異身異；如來終，如來不終；如來終不終，如來亦非終亦非不終耶；我不欲此，我不忍此，我不可此。若世尊爲我一向說世有常者，我從彼學梵行，若世尊不爲我一向說世有常者，我當難詰彼，捨之而去。如是世無有常，世有底，世無底；命卽是身，爲命異身異；如來終，如來不終；如來終不終，如來亦非終亦非不終耶，若世尊爲我一向說此

是真諦，餘皆虛妄言者，我從彼學梵行，若世尊不爲我一向說此是真諦，餘皆虛妄言者，我當難詰彼，捨之而去。

於是，尊者鬘童子則於晡時從宴坐起，往詣佛所，稽首作禮，却坐一面，白曰：世尊，我今獨安靜處宴坐思維，心作是念：所謂此見，世尊捨置除却不盡通說，謂世有常，世無有常；世有底，世無底；命卽是身，爲命異身異；如來終，如來不終；如來終不終如來亦非終亦非不終；我不欲此，我不忍此，我不可此。若世尊一向知世有常者，世尊當爲我說；若世尊不一向知世有常者，當直言不知也。如是世無有常，世有底，世無底；命卽是身，爲命異身異；如來終，如來不終；如來終不終，如來亦終亦非不終耶。若世尊一向知此是真諦，餘皆虛妄言者，世尊當爲我說；若世尊不一向知此是真諦，餘皆虛妄言者，當直言不知也。

世尊問曰：鬘童子，我本頗爲汝如是說世有常，汝來從我學梵行耶？鬘童子答曰：不也，世尊。如是世無有常，世有底，世無底；命卽是身，爲命異身異；如來終，如來不終；如來終不終，如來亦非終亦非不終耶。我本頗爲汝如是說，此是真諦，餘皆虛妄言，汝從我學梵行耶？鬘童子答曰：不也，世尊。鬘童子，汝本頗向我說，若世尊爲我一向說世有常者，我當從世尊學梵行耶。鬘童子答曰：不也，世尊。如是世無有常，世有底，世無底；命卽是身，爲命異身異；如來終，如來不終；如來終不終，如來亦非終亦非不終耶。鬘童子，汝本頗向我說，若世尊爲我一向說此是真諦，餘皆虛妄言者，我當從世尊學梵行耶。鬘童子答曰：不也，世尊。

世尊告曰：鬘童子，我本不向汝有所說，汝本亦不向我有所說，汝愚癡人，何故虛妄誣謗我耶！於是尊者鬘童子爲世尊面訶責數，內懷憂惑，低頭默然，失辯無言，如有所伺。

於是，世尊面訶鬘童子已，告諸比丘。若有愚癡人作如是念：

若世尊不爲我一向說世有常者，我不從世尊學梵行。彼愚癡人竟不得知，於其中間而命終也。如是世無有常，世有底，世無底；命即是身，爲命異身異；如來終，如來不終；如來終不終，如來亦非終亦非不終耶。若有愚癡人作如是念：若世尊不爲我一向說此是真諦，餘皆虛妄言者，我不從世尊學梵行。彼愚癡人竟不得知，於其中間而命終也。猶如有人身被毒箭，因毒箭故，受極重苦。彼有親族，憐念愍傷，爲求利義，繞益安隱，便求箭醫。然彼人者方作是念：未可拔箭，我應先知彼人如是姓、如是名、如是生，爲長短粗細，爲黑白不黑不白，爲刹利族、梵志、居士、工師族，爲東方、南方、西方、北方耶？未可拔箭，我應先知彼弓爲柘、爲桑、爲槻、爲角耶；未可拔箭，我應先知弓扎爲是牛筋、爲麀鹿筋、爲是絲耶；未可拔箭，我應先知弓色爲黑、爲白、爲赤、爲黃耶；未可拔箭，我應先知弓弦爲筋、爲絲，爲紵、爲麻耶；未可拔箭，我應先知箭箠爲木、爲竹耶；未可拔箭，我應先知箭纏爲是牛筋、爲麀鹿筋、爲是絲耶；未可拔箭，我應先知箭羽爲鸚鵡毛、爲鷩鷩毛、爲鷓鴣毛、爲鶴毛耶；未可拔箭，我應先知箭鏃爲齊、爲錐、爲矛、爲鉞刀耶；未可拔箭，我應先知作箭鏃師如是姓、如是名、如是生，爲長短粗細，爲黑白不黑不白，爲東方南方西方北方耶？彼人竟不得知，於其中間而命終也。

若有愚癡人作如是念：若世尊不爲我一向說世有常者，我不從世尊學梵行。彼愚癡人竟不得知，於其中間而命終也。如是世無有常，世有底，世無底；命即是身，爲命異身異；如來終，如來不終；如來終不終，如來亦非終亦非不終耶。若有愚癡人作如是念：若世尊不爲我一向說此是真諦，餘皆虛妄言者，我不從世尊學梵行。彼愚癡人竟不得知，於其中間而命終也。世有常因此見故，從我學梵行者，此事不然。如是世無有常，世有底，世無底；命即是身，爲命異身異；如來終，如來不終；如來終不終，如來亦非終亦非不終耶。

因此見故，從我學梵行者，此事不然。世有常有此見故，不從我學梵行者，此事不然。如是世無有常，世有底，世無底；命卽是身，爲命異身異；如來終，如來不終；如來終不終，如來亦非終亦非不終耶。有此見故，不從我學梵行者，此事不然。世有常無此見故，從我學梵行者，此事不然。如是世無有常，世有底，世無底；命卽是身，爲命異身異；如來終，如來不終；如來終不終，如來亦非終亦非不終耶。無此見故，從我學梵行者，此事不然。世有常無此見故，從我學梵行者，此事不然。如是世無有常，世有底，世無底；命卽是身，爲命異身異；如來終，如來不終；如來終不終，如來亦非終亦非不終耶。無此見故，不從我學梵行者，此事不然。

世有常者，有生有老，有病有死，愁感啼哭，憂苦懊惱，如是此淳大苦陰生。如是世無常，世有底，世無底；命卽是身，爲命異身異；如來終，如來不終；如來終不終，如來亦非終亦非不終者，有生有老，有病有死，愁感啼哭，憂苦懊惱，如是此淳大苦陰生。世有常，我不一向說此。以何等故，我不一向說此？此非義相應，非法相應，非梵行本，不趣智、不趣覺、不趣涅槃，是故我不一向說此。如是世無常，世有底，世無底；命卽是身，爲命異身異；如來終，如來不終；如來終不終，如來亦非終亦非不終，我不一向說此。以何等故，我不一向說此？此非義相應，非法相應，非梵行本，不趣智、不趣覺、不趣涅槃，是故我不一向說此也。

何等法我一向說耶？此義我一向說：苦苦、集苦、滅苦、滅道跡我一向說。以何等故，我一向說此？此是義相應，是法相應，是梵行本，趣智、趣覺、趣於涅槃，是故我一向說此。是爲不可說者則不說，可說者則說。當如是持，當如是學。佛說如是，彼諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

（選自中阿含經卷六十，據影印磧砂藏本）

布吒婆樓經

〔簡介〕 布吒婆樓經一卷，出長部阿含經(Dighanikāyaāgama)第三分，姚秦佛陁耶舍與竺佛念譯。

此經通過對外道“無因無緣而想生，無因無緣而想滅”，及“想卽是我”等理論的批駁，來闡明原始佛教關於因緣而生和無我等一些最基本的理論。

本書選入此經所據版本爲影印宋磧砂藏本。

布吒婆樓經

如是我聞，一時佛在舍衛國祇樹給孤獨園，與大比丘衆千二百五十人俱。爾時，世尊清旦著衣持鉢，入舍衛城乞食。時世尊念言，今日乞食於時爲早，今我寧可往至布吒婆樓梵志林中觀看，須時至當乞食。

爾時，世尊卽詣梵志林中。時布吒婆樓梵志遙見佛來，卽起迎逆言：善來沙門瞿曇，久不來此，今以何緣而能屈顧？可前就座。爾時世尊卽就其坐，告布吒婆樓曰：汝等集此，何所作爲，爲何講說？梵志白佛言：世尊，昨日多有梵志沙門、婆羅門，集此婆羅門堂，說如是事相違逆論。瞿曇，或有梵志作是說言：人無因無緣而想生，無因無緣而想滅。想有去來，來則想生，去則想滅。瞿曇，或有梵志作是說：由命有想生，由命有想滅，彼想有去來，來則想生，去則想滅。瞿曇，或有梵志作是說：如先所言，無有是處。有大鬼神，有

大威力，彼持想去，彼持想來。彼持想去則想滅，彼持想來則想生。我因是故生念，念沙門瞿曇必知此義，必能善知想知滅定。

爾時，世尊告梵志曰：彼諸論者，皆有過咎。言無因無緣而有想生，無因無緣而有想滅，相有去來，來則想生，去則想滅。或言因命想生，因命想滅，想有去來，來則想生，去則想滅。或有言無有是處，有大鬼神，彼持想來，彼持想去，持來則想生，持去則想滅。如此言者，皆有過咎。所以者何？梵志，有因緣而想生，有因緣而想滅。若如來出現於世，至真等正覺，十號具足。有人於佛法中出家爲道，乃至滅五蓋覆蔽心者，除去欲惡不善法，有覺有觀，離生喜樂，入初禪。先滅欲想，生喜樂想。梵志，以此故知，有因緣想生，有因緣想滅。滅有覺觀，內喜一心，無覺無觀，定生喜樂，入第二禪。梵志，彼初禪想滅，二禪想生，以是故知，有因緣想滅，有因緣想生。捨喜修護，專念一心，自知身樂，賢聖所求，護念清淨，入第三禪。梵志，彼二禪想滅，三禪想生，以是故知，有因緣想滅，有因緣想生。捨苦捨樂，先滅憂喜，護念清淨，入第四禪。梵志，彼三禪想滅，四禪想生，以是故知，有因緣想滅，有因緣想生。捨一切色想，滅恚不念異想，入空處。梵志，一切色想滅，空處想生，以是故知，有因緣想滅，有因緣想生。越一切空處，入識處。梵志，彼空處相滅，識處想生，故知有因緣想滅，有因緣想生。越一切識處，入不用處。梵志，彼識處想滅，不用處想生，以是故知，有因緣想滅，有因緣想生。捨不用處，入有想無想處。梵志，彼不用處想滅，有想無想處想生，以是故知，有因緣想滅，有因緣想生。彼捨有想無想處，入想知滅定。梵志，彼有想無想處想滅，入想知滅定，以是故知，有因緣想生，有因緣想滅。

彼得此想已作是念，有念爲惡，無念爲善。彼作是念時，微妙想不滅，更粗想生。彼復念言，我今寧可不爲念行，不起思惟？彼不

爲念行，不起思惟已，微妙想滅，粗想不生。彼不爲念行，不起思惟，微妙想滅，粗想不生時，卽入想知滅定。

云何梵志，汝從本已來，頗曾聞此次第滅想因緣不？梵志白佛言：從本已來，信自不聞如是次第滅想因緣。又白佛言：我今生念，謂此有想此無想，或復有想此想已，彼作是念，有念爲惡，無念爲善。彼作是念時，微妙想不滅，粗想更生。彼復念言，我今寧可不爲念行，不起思惟？彼不爲念行，不起思惟已，微妙想滅，粗想不生。彼不爲念行，不起思惟，微妙想滅，粗想不生時，卽入想知滅定。佛告梵志言：善哉，善哉！此是賢聖法中次第滅想定。

梵志復白佛言：此諸想中，何者爲無上想？佛告梵志：不用處想爲無上。梵志又白佛言：諸想中何者爲第一無上想？佛言：諸〔言有〕想，諸言無想，於其中間能次第得想知滅定者，是爲第一無上想。梵志又問：爲一想爲多想？佛言，有一想無多想。梵志又問，先有想生然後智，先有智生然後想，爲想智一時俱生耶？佛言：先有想生然後智，由想有智。

梵志又問：想卽是我耶？佛告梵志：汝說何等人是？梵志白佛言：我不說人是我，我自說色身，四大六入，父母生育乳哺成長，衣服莊嚴無常磨滅法，我說此人是我。佛告梵志：汝言色身四大六入，父母生育乳哺成長，衣服莊嚴無常磨滅法，說此人是我，梵志，且置此我，但人想生人想滅。梵志言：我不說人是我，我說欲界天是我。佛言：且置欲界天是我，但人想生人想滅。梵志言：我不說人是我，我自說色界天是我。佛言：且置色界天是我，但人想生人想滅。梵志言：我不說人是我，我自說空處、識處、不用處、有想無想處，無色天是我。佛言：且置空處、識處、無所有處、有想無想處、無色天是我，但人想生人想滅。

梵志白佛言：云何瞿曇，我寧可得知人想生人想滅不？佛告梵

志：汝欲知人想生人想滅者，甚難甚難！所以者何？汝異見、異習、異忍、異受，依異法故。梵志白佛言：如是瞿曇，我異見、異習、異忍、異受，依異法故，欲解人想生人想滅者，甚難甚難。所以者何？我世間有常此實餘虛，我世間無常此實餘虛，我世間有常無常此實餘虛，我世間非有常非無常此實餘虛。我世間有邊此實餘虛，我世間無邊此實餘虛，我世間有邊無邊此實餘虛，我世間非有邊非無邊此實餘虛。是命是身此實餘虛，命異身異此實餘虛，身命非異非不異此實餘虛，無命無身此實餘虛。如來終此實餘虛，如來不終此實餘虛，如來終不終此實餘虛，如來非終非不終此實餘虛。佛告梵志：世間有常，乃至如來非終非不終，我所不記。梵志白佛言：瞿曇，何故不記？我世間有常，乃至如來非終非不終，盡不記耶？佛言：此不與義合，不與法合，非梵行，非無欲，非無爲，非寂滅，非止息，非正覺，非沙門，非泥洹，是故不記。梵志又問：云何爲義合法合，云何爲梵行初，云何無爲，云何無欲，云何寂滅，云何止息，云何正覺，云何沙門，云何泥洹，云何名記。佛告梵志：我記苦諦、苦集、苦滅、苦出要諦，所以者何？此是義合法合，梵行初首，無欲、無爲、寂滅、止息、正覺、沙門、泥洹，是故我記。

爾時，世尊爲梵志說法示教利喜已，卽從坐_{〔起〕}而去。佛去未久，其後諸餘梵志語布吒婆樓梵志曰：汝何故聽瞿曇沙門所說話，印可瞿曇言？我及世間有常，乃至如來非終非不終，不與義合故我不記。汝何故印可是言？我等不可沙門瞿曇如是所說。布吒婆樓報諸梵志言：沙門瞿曇所說，我世間有常，乃至如來非終非不終，不與義合故我不記，我亦不印可此言。但彼沙門瞿曇，依法住法，以法而言，以法出離，我當何由違此智言？沙門瞿曇，如此微妙法言，不可違也。

時布吒婆樓梵志，又於異時_{〔共〕}象首舍利弗詣世尊所，問訊。